

# Packing list



HOERBIGER Antriebstechnik GmbH - Bernbeurener Str. 13, 86956 Schongau

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI)

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH  
Bereich Synchrosysteme  
D-86956 Schongau-Bernbeurener Str.  
17  
Telefon +49+8861 2566-0  
Telefax +49+8861 2566-2540  
Email info-hant-iss@hoerbiger.com  
Internet http://www.hoerbiger.com

190662

## KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1800  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio:  
Quantità imballi: 1  
Conformità alle schede d'imballo:  SI  NO  
Data controllo: 05.05.18  
Firma:

Delivery Terms:  
Ex works, packing included

Unloading point:  
14248

Gross Weight / Nr. colli / Net Weight  
348,800 KG 1 212,400 KG

Item	Part Number Description	Weight/Unit	Quantity
------	----------------------------	-------------	----------

0010 RD00308197A  
DOUBLE CONE RING SYSTEM \ 70,6  
Your Number: 0550544100

Batch: 3000645011	212,400 KG	1.800 PC
EEC Origine 09 Bavaria		

Packing list:

24 X KLT6414  
1.800 X RD00308197A  
DOUBLE CONE RING SYSTEM \ 70,6

Page 1 / 2

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dipl.-Ing. (FH) Robert Notz, Dr. -Ing. Ansgar Damm  
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502  
UID-NR. DE812063283 / St.Nr. des Organträgers: 119/115/60277

Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300,  
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

FRM 1502.0101

Customer No.: Submi. No.:  
3205342  
Our Vendor No.:  
91000644I  
Packing List No./Date  
80701212 /03.05.2018  
Your Order No./Date  
550002936808/04.10.2017  
Our Order No./Date  
30008691/05.10.2017  
Forwarder:  
Schweitzer GmbH & Co.  
Customer / supplier code  
3205342 / 91000644I

180181510  
5008127980  
180181862

# Packing list



*Packing listno./Date*  
80701212/03.05.2018

1	X	EURO
120	X	BG01
1	X	A1208

(1) sender/vendor <b>HOERBIGER ANTRIEBSTECHNIK BERNBEURENERSTR. 17 D-86956 SCHONGAU</b>		(2) vendor-no. <b>91000644I</b>		(3) recipient		(4) sender no. at shipping carrier	
(5) loading point <b>Ship.point Schongau Gate 180</b>		(8) sending-/loading-ref.number <b>129382</b>		(6) date <b>03.05.2018</b>		(7) relation-no.	
(11) recipient <b>GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI)</b>		(12) cust.-no. <b>3205342</b>		(9) shipping carrier <b>Schweitzer GmbH &amp; Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg</b>		(10) carrier-no. <b>15214</b>	
(14) deliv./uploading point <b>14248</b>		(16) incoming date		(17) incoming time <b>00:00:00</b>		(13) Bordero-Ladefliste-Nr	
(18) charact. and no., delivery-note-no.		(19) quan.	(20) packaging	(21) SF	(22) contents	(23) Tare- weight kg	(24) Gross- weight kg
80701211		2	EURO		0550537100	273	593
80701212		1	EURO		0550544100	136	349
(25) total:		<b>0003</b>	(26) Reuminhalt cdm/Lademeter	<b>0</b>	total:	(27) <b>409</b>	(28) <b>942</b>
(29) dangerous goods classific.		(30) dangerous goods label					
(31) prepayment of charges <b>EXV</b>		(32) Inv.val. of g. target cost vers./rev. lev. <b>EUR 16.956,00</b>		(33) transport. insurance of the carrier to cover with <b>EUR</b>		(34) sender cash on deliv. <b>EUR</b>	
(35) attachmts		(36) cust. order number <b>550002936807</b>		(37) acctnt			
		(38) means of transp.		(39) truck code <b>KUTRUCKE+NAGEL s.r.l.</b>			
		(40) disp. type		(41) payload key <b>Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA)</b>			
		(42) acknowlgmt of receipt of the gds recipient shipment above complete and in received in correct state.		<b>05 MAG 2018</b>			
		company stamp/signature		"ricevuto con riserva di doveri gatauecift"			
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in taken over in correct state.		(44) the consignment contains <b>Euro-Flach-Pal.(GP)</b>		<b>Euro-Flach-Pal.(GP)</b>			
date		time		signature			

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number

Ship to party





Seit über ...

50 Jahre



**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-003693 vom 03.05.2018



18-003693

Ludwigsburg, 03.05.2018  
Seite 1 von 1

<b>1 Absender / Expéditeur</b> Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Str. 17 86956 Schongau		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b>		<b>CMR</b>	
<b>2 Empfänger / Destinataire</b> GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		<b>6 Frachtführer / Transporteur</b> SCHWEITZER GmbH & Co, Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
<b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b> Ort / Lieu: MODUGNO Land / Pays: Italien Datum / Date: 08.05.2018		<b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>		Benutzte Gen.-Nr.:	
<b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b> Ort / Lieu: Schongau Land / Pays: Deutschland Datum / Date: 03.05.2018		<b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>			
<b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes:</b>					
<b>9 Pos. No.</b> 1 2 3 4 5 6 7	<b>10 Zeichen / Nrs. / Marqués et numéros</b> 80701211 80701212 80701217 80701091 80701099+1151 80701100+1152 80701101+1153	<b>11 Anzahl der LM / Nombre des colis</b> 2 1 16 2 3 3 3	<b>12 Art der Verpackung / Mode d'emballage</b> EP EP EP EP EP EP EP	<b>13 Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise</b> Getriebeteile	<b>14 Gewicht, kg / Poids, kg</b> 593 349 1.873 1.119 1.642 1.679 1.959
<b>Summe / Total</b>		20,00 EP		9,214,00	
<b>16 Anweisungen des Absenders</b>		<b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen / von ... bis ... km</b>			
<b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de règlement</b> unfrei - Rechnung an Empfänger		<b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>			
<b>19 Kfz / Amiliches Kennzeichen / Nutzl. in t</b> Anhänger Fahrer		<b>SCHEITNER+NAGEL S.r.l.</b> Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)			
<b>22 Benützer Grenzübergang</b>		<b>20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH</b> D-86956 Schongau		<b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b> D-71634 Ludwigsburg	
[Unterschrift und Stempel des Absenders] Signature et timbre de l'expéditeur		[Unterschrift und Stempel des Frachtführers] Signature et timbre du transporteur		<b>27 Gut 18-003693 empfangen am / Réception des marchandises le</b> Datum / Date 05 MAG 2018 GETRAG SPA 1-70026 MODUGNO "Ricevuto con riserva di verita su qualità e quantità" Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
 Carl-Benz-Straße 23  
 71634 Ludwigsburg  
 Telefon: (0 71 41) 24 51-0  
 Telefax: (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
 Amtsgericht: Ludwigsburg  
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200656  
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEF604